

E

Lean con atención estas instrucciones antes de instalar y usar el aparato. Sólo así podrán obtener los mejores resultados y la máxima seguridad de uso.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

¡Leer cuidadosamente las siguientes instrucciones!

- Antes del uso comprobar que la tensión de la red corresponda a la indicada en la placa de datos del aparato. Conectar el aparato sólo a las instalaciones y tomas de corriente, que tengan una intensidad mínima de 10A y dotadas de una eficaz toma de tierra.
- En caso de incompatibilidad entre la clavija y el enchufe del aparato, hacer sustituir el enchufe con otro de tipo apropiado por personal profesionalmente calificado.
- La seguridad eléctrica de este aparato está asegurada solamente cuando el mismo está correctamente conectado a una eficaz toma de tierra, como establecen las vigentes normas de seguridad eléctrica. El fabricante no se hace responsable por daños eventuales debidos a falta de toma de tierra en la instalación. En caso de dudas, diríjanse a una persona profesionalmente calificada.
- ¡No poner en funcionamiento el aparato sin agua!
- Esta máquina está construida para hacer café y calentar líquidos: atención a no quemarse con los chorros de agua o de vapor por un uso incorrecto de la misma.
- No tocar las partes calientes (tubo del vapor, agua, zona de suministro en contacto con el portafiltro o filtro).
- No quitar la copita portafiltro con la máquina bajo presión o en suministro.
- No dejar café usado en la copita enganchada a la máquina, retirarlo enseguida después de su ejecución.
- Después de haber quitado el embalaje, asegurarse de la integridad del aparato. En caso de dudas no lo utilicen y diríjanse a personal profesionalmente calificado.
- Lo elementos del embalaje (bolsitas de plástico, espuma de poliestireno, etc.) no deben dejarse al alcance de los niños por ser poten-

ciales fuentes de peligro.

- Este aparato tendrá que destinarse sólo al uso para el cual ha sido concebido, es decir para uso doméstico. Cualquier otro uso es incorrecto y por consiguiente peligroso.
- El fabricante no puede ser considerado responsable de eventuales daños derivados de uso incorrecto, erróneo e irracional. El uso de cualquier aparato eléctrico está sometido al cumplimiento de algunas reglas fundamentales.
- No tocar el aparato con manos o pies mojados o húmedos.
- No usar el aparato en el cuarto de baño o ducha.
- No permitir que el aparato sea usado por niños o por incapaces sin vigilancia.
- No sumergir el aparato en agua.
- Antes de efectuar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desenchufar el aparato de la red de alimentación eléctrica.
- En caso de avería y/o mal funcionamiento del aparato, apagarlo y no forzarlo. Para la eventual reparación dirigirse solamente a un Centro de Asistencia Técnica autorizado por el fabricante y requerir la utilización de piezas de repuesto originales. La falta de respeto a lo sobredicho puede comprometer la seguridad del aparato.
- La instalación tiene que ser ejecutada según las instrucciones del fabricante.
- Si el cable de alimentación está estropeado, el fabricante o su servicio de asistencia técnica, o en cualquier caso, una persona con una cualificación similar deberá sustituirlo para eliminar cualquier riesgo.
- Desconectar el enchufe de la red de alimentación cuando no se utilice el aparato durante mucho tiempo. No dejar el aparato inútilmente conectado. Apagar el interruptor general del aparato cuando no se utiliza.

Este aparato ha sido construido con arreglo a la Norma CEE 87/308 en materia de perturbaciones radio-eléctricas.

Descripción del aparato

- A** Panel de mandos
- B** Perilla salida vapor
- C** Depósito de agua
(extraíble en algunos modelos)
- D** Tapa móvil
- E** Cable de alimentación
- F** Surtidor de vapor y agua caliente
- G** Boquilla para capuchino (si está prevista)
- H** Cubeta de goteo
- I** Salida de la caldera
- L** Pisón (si se incluye)
- M** Medidor / pisón
- N** Copa portafiltro
- O** Palanca de fijación del filtro
- P** Filtro para café en polvo con dispositivo montacrema
- Q** Piloto "OK"
- R** Interruptor "ON/OFF" con piloto luminoso
- S** Interruptor del vapor
- T** Interruptor salida de café y agua

COMO PONER LA MAQUINA EN MARCHA POR PRIMERA VEZ

Desembalar la máquina y extraer la bolsa con los accesorios. Cuando el aparato es nuevo, es necesario lavar con agua templada y detergente, y aclarar bien, los siguientes accesorios: copa portafiltro, medidor y filtros. Asimismo, se hará un prelavado de la máquina, de la siguiente manera:

Llenado del depósito

Levantar la tapa móvil y verter agua fresca en el depósito (fig. 1). En algunos modelos, para facilitar esta operación se puede extraer el depósito tirando de él hacia arriba (fig. 2). Al volver a colocarlo, observar que los tubos queden sumergidos.

Prelavado

- a) Enchufar el aparato respetando las advertencias de seguridad.
- b) Pulsar los interruptores ON/OFF (**R**) y de salida del café (**T**). Se encenderá el piloto luminoso del interruptor ON/OFF (fig. 3), y la bomba comenzará a cargar agua. Esperar hasta que el agua empiece a salir del depósito, y desactivar el interruptor de salida del café. Unos dos minutos después, se encenderá

el piloto "OK" (fig. 4) para indicar que el agua de la caldera está a la temperatura adecuada.

- c) Activar nuevamente el interruptor de salida por 10/15 segundos, dejando caer el agua desde la salida de la caldera (fig. 5), y desactivarlo.
- d) Para un adecuado prelavado, repetir la operación al menos cinco o seis veces.

La máquina queda así lista para el uso normal.

Colocación de la copa portafiltro

Para acoplar la copa portafiltro a la máquina, colocarla bajo la salida de la caldera (fig. 6), empujar hacia arriba y, al mismo tiempo, girar hacia la derecha. **Girar siempre hasta el tope!**

PREPARACION DEL CAFE EXPRES

- Utilizar siempre agua fresca y mantener el depósito limpio.
- Antes de servir el café, esperar siempre a que el piloto "OK" se apague, que es la indicación de que el agua de la caldera está a la temperatura ideal.
- Antes de hacer el café, calentar la taza, la copa portafiltro, y los filtros.
- Para calentar los accesorios se puede utilizar el agua del grifo del fregadero, o bien proceder como sigue:
- Encender la máquina pulsando el interruptor ON/OFF (**R**).
- Colocar el filtro para café en polvo con dispositivo montacrema en el portafiltro asegurándose de que la aleta encaje en la sede específica como se indica en la fig. 7 y enganchar el portafiltro en la máquina para que se caliente.
- Esperar a que se encienda el piloto "OK", pulsar el interruptor de salida del café (**T**) y dejar que el agua caliente los accesorios.
- Desactivar el interruptor de salida, desenganchar y escurrir la copa, el filtro y las tazas.

Se aconseja realizar esta operación (salida de agua caliente sin café en el filtro) incluso cuando se desee hacer un café después de haber suministrado vapor. En este caso, la ejecución de un "ciclo en vacío" tiene la finalidad de llevar la máquina a la temperatura ideal para obtener un café perfecto.

Para conseguir los mejores resultados, utilizar un café de óptima calidad, bien torrefaccionado y adecuadamente molido.

Procedimiento

- Encender la máquina mediante el interruptor ON/OFF, y esperar a que se encienda el piloto "OK".
 - Si sale alguna gota de agua de la caldera, se ha de considerar normal y no constituye ningún defecto.
 - Colocar el filtro (fig. 7).
 - Para preparar un único café, llenar el filtro con 1 medidor raso de café molido, 7 gramos aproximadamente (fig. 6). Sin embargo para preparar dos cafés, utilizar el filtro con el montacrema y llenarlo con dos medidores escasos de café molido (6+6 gramos aproximadamente). Llenar el filtro con pequeñas dosis para evitar derramarlo, distribuirlo regularmente y compactarlo un poco.
 - En las máquinas que lo incluyen, esta operación se puede realizar utilizando el pisón colocado al lado de la salida de la caldera (fig. 8). El prensado resulta más uniforme, y la calidad del café es superior. Retirar los eventuales excedentes de café del borde del filtro.
 - Enganchar la copa como se indicó previamente.
 - Apoyar la taza o tazas, ya calientes, sobre la cubeta de goteo, debajo de los picos de las copas. Cuando se enciende el piloto, pulsar el interruptor de salida y soltarlo cuando se haya servido la cantidad deseada de café (unos 20-30 segundos) (fig. 9).
 - Para desenganchar la copa, esperar unos segundos y girar la empuñadura de derecha a izquierda.
 - Para desechar el café usado, mantener el filtro bloqueado con la palanca de la empuñadura y golpear la copa boca abajo para que caiga el café o la pastilla (fig. 10).
 - Si la máquina no se ha de utilizar por un tiempo prolongado, apagarla y vaciar el depósito de agua.
- La próxima vez que se la encienda, realizar un prelavado como se indicó previamente.

COMO PREPARAR UN BUEN CAPUCHINO

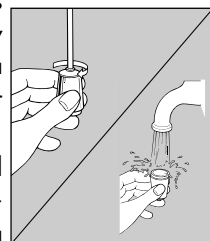
- Utilizar un recipiente metálico, preferiblemente alto y de diámetro pequeño.

Llenarlo de leche hasta 1/3 de su capacidad, para evitar que se derrame al hervir.

- Encender la máquina mediante el interruptor ON/OFF.
- Pulsar el interruptor del vapor. Aproximadamente a los 3 minutos se encenderá el "OK", lo que indica que la máquina ha alcanzado la temperatura óptima para generar el vapor (fig. 11).
- ¡Atención! Durante esta etapa, es posible que gotee algo de agua por la salida de la caldera, lo cual es absolutamente normal. De todas formas, prestar atención a no quemarse.
- Sumergir profundamente el surtidor de vapor en la leche (fig. 12) y girar la perilla del vapor en el sentido contrario al de las agujas del reloj. La perilla permite regular la cantidad de vapor que saldrá del tubo.
- Bajar el recipiente hasta que el tubo roce la superficie de la leche, y sumergirlo apenas de vez en cuando y por pocos segundos (fig. 12).
- En la versión con boquilla para capuchino, sumergir el tubo en la leche hasta la marca practicada en la campana de la misma (fig. 13).

Al principio, el vapor sale mezclado con agua. Dejar por unos instantes la perilla de regulación abierta, hasta que no salga más líquido.

- Inmediatamente después del uso, desenroscar y aclarar la boquilla para capuchino, para evitar que se adhiera la leche. Devez en cuando, con el auxilio de un alfiler, limpiar los agujeros de la boquilla para capuchino.



SUMINISTRO DE VAPOR

(para preparar té, caldos, etc.)

La función vapor es útil para calentar líquidos.

- Encender la máquina pulsando el botón ON/OFF y el botón del vapor.
- Después de unos minutos se encenderá el piloto "OK" indicando que la máquina ha alcanzado la temperatura apropiada para ejecutar la función elegida, en este caso la producción de vapor.

- Sumergir profundamente el sortidor de vapor en la leche y girar la perilla del vapor en el sentido contrario al de las agujas del reloj.
- cuando el líquido está caliente, cerrar de nuevo completamente el mando del vapor y desactivar el interruptores del vapor.

PRODUCCION DE AGUA CALIENTE

(para preparar té, caldos, etc.)

- Encender la máquina mediante el interruptor ON/OFF y esperar a que se encienda el piloto "OK".
- Colocar un vaso o una taza debajo del surtidor de vapor.
- Pulsar el interruptor de salida y, al mismo tiempo, abrir la salida de vapor con la palanca.
- El agua caliente saldrá por el tubo. Una vez obtenida la cantidad deseada, cerrar la salida con la palanca, y desactivar los interruptores de salida y ON/OFF.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL FILTRO

Cada 300 cafés aproximadamente y de todas formas cuando el café sale por el portafiltro goteando o no sale del todo, limpie el portafiltro para el café molido de la forma siguiente:

- Extraiga el filtro del portafiltro.
- Desenrosque el tapón del filtro (fig. 14) en el sentido indicado por la flecha que aparece en el tapón.
- Extraiga el dispositivo montacrema del recipiente, empujándolo por la parte del tapón.
- Quite la junta.
- Enjuague todos los componentes y limpie meticulosamente el filtro metálico con agua caliente frotándolo con un cepillo (fig. 15).
- Controle que los orificios del filtro metálico no estén obstruidos, y si lo están, límpielos con un alfiler (consulte la fig. 16).
- Ponga de nuevo el filtro y la junta sobre el disco de plástico siguiendo las indicaciones de la figura 17.
- Tenga cuidado de introducir el gancho del disco de plástico dentro del orificio de la junta indicado por la flecha de la fig. 17.
- Coloque de nuevo el conjunto obtenido en el recipiente de acero para el filtro (fig. 18), asegurándose de que el gancho esté introducido en el orificio del soporte (consulte la flecha fig. 18).
- Por último, enrosque el tapón (fig. 19).

La garantía no es válida si las operaciones de limpieza anteriormente descritas no se ejecutan regularmente.

LIMPIEZA DEL VAPORIZADOR CALDERA

Después de preparar 300 cafés aproximadamente, es necesario limpiar el vaporizador de la caldera exprés de la forma siguiente:

- Asegúrese de que la cafetera no esté caliente y que esté desenchufada.
- Con un destornillador, desenrosque el tornillo que fija el vaporizador de la caldera café exprés.
- Limpie el vaporizador meticulosamente con agua caliente y frotando con un cepillo.
- Controle que los orificios no estén obstruidos, en caso contrario deberá limpiarlos con un alfiler.

La garantía no es válida si las operaciones de limpieza anteriormente descritas no se ejecutan regularmente.

OTRAS LIMPIEZAS

1. No use disolventes o detergentes abrasivos para limpiar la cafetera. Es suficiente utilizar un paño húmedo y suave.
2. Extraiga la bandeja recogegotas, vacíela y lávela con frecuencia.
3. Limpie el depósito del agua periódicamente.

ATENCIÓN: no sumerja nunca la cafetera en el agua durante su limpieza: es un aparato eléctrico.

DESCALCIFICACION

Después de 200 cafés aproximadamente, le aconsejamos efectuar la descalcificación de la cafetera. Le aconsejamos utilizar los productos específicos para la descalcificación de cafeteras exprés comercializados. Si no encuentra estos productos, puede efectuar las siguientes operaciones:

- Llene el depósito de agua con 1 litro de agua.
- Haga desleír 2 cucharadas (30 gramos aproximadamente) de ácido cítrico (que puede encontrar en farmacias o droguerías).
- Asegúrese de que el portafiltro no esté enganchado y coloque un recipiente bajo el vaporizador de la cafetera.
- Poner la máquina en marcha como para hacer café hasta que el depósito se vacíe, y aclarar.
- Repetir la operación sólo con agua, dos o tres veces.

Las reparaciones de la cafetera relativas a problemas de cal no estarán cubiertas por la garantía si la descalcificación anteriormente descrita no se efectúa regularmente.